

<b>CE</b>	<b>dormakaba Deutschland GmbH</b> DORMA Platz 1 D-58256 Ennepetal	17
0432-CPR-00026-60	EN 1155: 1997/A1: 2002/AC:2006	3 8 3-5 1 1 4

DOP\_0146

<b>CE</b>	<b>dormakaba Deutschland GmbH</b> DORMA Platz 1 D-58256 Ennepetal	17
0432-CPR-00026-83	EN 1158: 1997/A1: 2002/AC:2006	3 8 3-7 1 1 4

DOP\_0145

## Contenu

<b>1 A propos de ces instructions</b>	<b>2</b>		
1.1 Informations sur les instructions d'utilisation	2	4.4 Monter le ferme-porte	4
1.2 Groupes visés	2	4.5 Réduire le tuyau de raccordement	4
1.3 Documents fournis	2	4.6 Régler le rouleau de déclenchement	4
1.4 Symboles et abréviations utilisés	2	4.7 Monter le tuyau de raccordement	4
1.4.1 Consignes de sécurité	2	4.8 Régler la commande de séquence de fermeture	5
1.4.2 Autres marquages	2	4.9 Vérifier la commande de séquence de fermeture	5
1.4.3 Symboles des outils	2	4.10 Raccorder l'EMF	5
1.5 Glossaire	2	<b>5 Mise en service</b>	<b>6</b>
<b>2 Sécurité</b>	<b>3</b>	5.1 Régler le point de blocage	6
2.1 Utilisation conforme	3	5.2 Régler la force de débrayage	6
2.2 Limite de responsabilité	3	5.3 Installer les boîtiers	6
2.3 Conditions préalables pour l'opération des dispositifs de blocage	3	5.4 Vérifier l'EMF	6
<b>3 Description du produit</b>	<b>3</b>	5.4.1 Relâcher l'EMF à la main	6
3.1 EMF	3	5.4.2 Déclencher l'EMF électriquement	6
3.2 Données techniques de l'EMF	3	<b>6 Service</b>	<b>7</b>
<b>4 Assemblage</b>	<b>4</b>	6.1 Ouvrir et fixer la porte	7
4.1 Préparer l'assemblage de la glissière de guidage	4	6.2 Fermer la porte	7
4.2 Monter le vantail fixe-glissière de guidage	4	<b>7 Démontage, recyclage et élimination</b>	<b>7</b>
4.3 Monter le vantail mobile-glissière de guidage	4		

# GSR XEA GSR-EMF XEA

# 1 A propos de ces instructions

## 1.1 Informations sur les instructions d'utilisation

Cette notice d'utilisation fait partie du produit. La notice d'utilisation contient des instructions importantes pour un fonctionnement sûr. Veuillez donc lire attentivement cette notice avant d'utiliser le produit. Cette notice d'utilisation doit être conservée pendant toute la durée de vie du produit et transmise avec le produit. Cette notice d'utilisation décrit le montage, la mise en service, la maintenance et le démontage du système de glissière de guidage GSR XEA BG et du système de glissière de guidage GSR-EMF XEA BG. La partie textuelle de la notice d'utilisation est accompagnée d'illustrations dans une partie d'image séparée. Les numéros des chapitres de la partie textuelle peuvent être retrouvés en haut à gauche des illustrations dans la partie d'image. Il n'y a pas d'illustrations dans la partie d'image pour chaque chapitre de la partie textuelle. Les illustrations montrent le montage du vantail mobile DIN-R. Procéder de manière inversée pour le vantail mobile DIN-L.

## 1.2 Groupes visés

Le montage, la mise en service, la maintenance et le démontage du système de glissière de guidage doivent être exécutés uniquement par un personnel qualifié, agréé par dormakaba. Le système de glissière de guidage doit être opéré par toute personne mentalement et physiquement apte à le faire.

## 1.3 Documents fournis

- Instructions d'installation
- Documents supplémentaires pour GSR-EMF XEA BG :
- Fiche d'information sur l'utilisation des dispositifs de blocage

## 1.4 Symboles et abréviations utilisés

### 1.4.1 Consignes de sécurité



#### AVERTISSEMENT

Cette mention d'avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves, si elle n'est pas évitée.



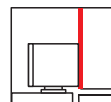
#### ATTENTION

Cette mention d'avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner des dommages matériels ou environnementaux, si elle n'est pas évitée.

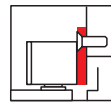
### 1.4.2 Autres marquages

1. 2. Étapes dans les graphiques

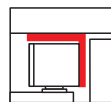
1 2 Numéros d'emplacement des composants



L'image montre le montage directement sur le linteau



L'image montre une variante de montage avec des plaques de montage



L'image montre une variante de montage avec un support de montage

### 1.4.3 Symboles des outils



Mètre ruban



Scie



Clé à six pans,  
p. ex. clé taille 3

## 1.5 Glossaire

E	Interrupteur de fin de course - relâche le vantail fixe lorsqu'on appuie sur le vantail mobile.
EMF	Blocage électromécanique
G	Vantail mobile
GSR	Régulateur de séquence de fermeture de la glissière de guidage
RMZ	Centrale de détection de fumée
S	Vantail fixe
TS	Ferme-port

## 2 Sécurité

### 2.1 Utilisation conforme

Le système de glissière de guidage GSR XEA BG est utilisé dans les portes à 2 vantaux pour régler la séquence de fermeture. Le système de glissière de guidage GSR-EMF XEA BG est utilisé pour régler la séquence de fermeture et en tant que dispositif de blocage pour garder ouvertes les portes à 2 vantaux. En combinaison avec une RMZ externe, le dispositif de blocage est utilisé pour maintenir ouvertes les fermetures coupe-feu et anti-fumée. Les fermetures coupe-feu et anti-fumée doivent remplir l'exigence « fermeture automatique » du droit de la construction. Le blocage électromécanique ne remplace pas le butoir de porte. Le blocage est relâché à la main ou avec la RMZ externe.

### 2.2 Limite de responsabilité

Le fabricant n'est pas tenu pour responsable pour tout dommage dans les cas suivants :

- Non-respect de la présente notice d'utilisation.
- Une utilisation contraire à l'usage prévu.
- L'utilisation d'un personnel pas suffisamment qualifié.
- Transformations arbitraires.
- Modifications techniques.
- L'utilisation de pièces de rechange non autorisées.

### 2.3 Conditions préalables pour l'opération des dispositifs de blocage

L'utilisation du système de glissière de guidage comme dispositif de blocage (GSR-EMF XEA BG) est soumise à des dispositions particulières en raison des conditions d'autorisation officielles. Ces dispositions se réfèrent notamment à la réception, à la surveillance permanente et à la maintenance. Veuillez respecter les spécifications de la fiche d'information sur l'utilisation des dispositifs de blocage.

Des prescriptions supplémentaires s'appliquent pour l'utilisation en tant que fermeture coupe-feu/ anti-fumée en combinaison avec des RMZ et RM externes. Un certificat d'adéquation séparé pour la porte coupe-feu/ anti-fumée est nécessaire.

## 3 Description du produit

Le système de glissière de guidage veille au bon ordre pour la fermeture des portes à 2 vantaux.

Le système de glissière de guidage est destiné pour le montage sur le côté opposé aux charnières. Le système de glissière au guidage peut être utilisé avec des portes DIN-L et DIN-R et convient aux largeurs de porte de 1500–2500 mm.

#### GSR XEA BG

La GSR XEA BG est constituée des composants suivants :

- Système de glissière de guidage avec commande de séquence de fermeture.

#### GSR-EMF XEA BG

La GSR-EMF XEA BG est constituée des composants suivants :

- Système de glissière de guidage avec commande de séquence de fermeture
- Blocage électromécanique intégré pour chaque vantail de porte

Le vantail mobile peut être bloqué indépendamment du vantail fixe ou les deux vantaux de la porte peuvent être bloqués.

### 3.1 EMF

L'EMF est un dispositif de blocage électromécanique avec une force de débrayage réglable qui permet de bloquer la porte sans retour élastique. Après une coupure d'électricité, le blocage se relâche et la porte se ferme hermétiquement via le ferme-porte.

### 3.2 Données techniques de l'EMF

Tension de service :	24 V DC en France également 48 V DC
Puissance absorbée :	2 x 1,4 W = 2,8 W en France également 2 x 2,2 W = 4,4 W
Cycle de fonctionnement :	100 % ED
Instant de relâchement :	env. 25 – 65 Nm à 90° angle d'ouverture (en fonction de la force de fermeture au niveau du contact de fermeture)
Angle d'ouverture de la porte :	80° – 120°

La commande est effectuée via une RMZ externe.

## 4 Assemblage

La fixation du système de glissière de guidage se fait directement sur le linteau ou facultativement avec une plaque ou un support de montage.

### 4.1 Préparer l'assemblage de la glissière de guidage

La glissière de guidage peut être assemblée de trois manières différentes :

Variante **A** = Assemblage direct sur le linteau

Variante **B** = Assemblage avec des plaques de montage

Variante **C** = Montage avec support de montage

#### Étapes de montage pour les variantes A, B et C

1. Pour l'exécution avec EMF, préparer l'alimentation électrique (24 V/48 V DC) de la centrale de détection de fumée.
2. Faites attention à la position de montage sur le vantail mobile G et sur le vantail fixe S.
3. Marquer les points de fixation pour les contacts de fermeture et les glissières de guidage selon le gabarit de perçage.
4. Percez les trous.
5. Pour l'exécution avec EMF, percer le trou pour le câble de raccordement (24 V/48 V DC) Ø 8 mm.
6. Pour l'exécution avec EMF, poser les conduites.

#### Étapes de montage pour les variantes A, B et C

7. Réduire la plaque de montage moyenne ou le support de montage intermédiaire.
8. Monter les plaques ou les supports de montage sur le profil de la porte.

### 4.2 Monter le vantail fixe-glissière de guidage

1. Insérer les connecteurs des embouts dans la glissière de guidage.
2. **A** Visser la glissière de guidage.  
**B** Visser la glissière de guidage sur la plaque de montage prémontée.  
**C** Visser la glissière de guidage sur le support de montage prémonté.

### 4.3 Monter le vantail mobile-glissière de guidage

1. Insérer les connecteurs des embouts dans la glissière de guidage.
2. **A** Visser la glissière de guidage.  
**B** Visser la glissière de guidage sur la plaque de montage prémontée.  
**C** Visser la glissière de guidage sur le support de montage prémonté.

### 4.4 Monter le ferme-porte



#### ATTENTION

#### Risque d'endommagement du système de la glissière de guidage

Les dimensions indiquées sur le gabarit de perçage du ferme-porte ne conviennent pas à ce produit.

- Utiliser les dimensions indiquées sur les schémas de perçage de la notice d'utilisation de ce produit.

1. Monter les ferme-portes et le levier sur les vantaux de porte selon les instructions fournies avec les ferme-portes.
2. Régler les ferme-portes.

### 4.5 Réduire le tuyau de raccordement

1. Mesurer le niveau X.
2. Réduire le tuyau de raccordement au niveau X-41 mm.

### 4.6 Régler le rouleau de déclenchement

1. Fermer le vantail fixe.
2. Fermer le vantail mobile.
3. Dévisser la vis à six pans creux
4. Presser le levier du rouleau de déclenchement de la porte.
5. Visser la vis à six pans creux.  
Respecter le couple de serrage de 5 Nm.
6. Retirer la vis.

### 4.7 Monter le tuyau de raccordement

1. Ouvrir le vantail mobile.
2. Ouvrir le vantail fixe.
3. Visser le manchon de réglage jusqu'à la butée.
4. Bouger le levier avec le rouleau jusqu'à la butée dans le sens du vantail mobile ouvert.
5. Insérer le tuyau de raccordement dans le manchon de réglage du vantail mobile-glissière de guidage.
6. Insérer la glissière du vantail fixe-glissière de guidage et placer le tuyau de raccordement dans la position de réception.

## 4.8 Régler la commande de séquence de fermeture

Le vantail mobile se déplace sans défaut dans le sens de fermeture lorsque le vantail fixe est fermé seulement si la plaque de serrage est bien ajustée. La plaque de serrage est bien ajustée lorsque le tuyau de raccordement pousse la plaque de serrage via le manchon de réglage dans une position perpendiculaire par rapport à la tige de serrage. Procéder au réglage comme suit :

1. Fermer le vantail fixe.
2. Fermer le vantail mobile.
3. Dévisser le manchon de réglage à la main jusqu'à ce que la broche ② tombe. La plaque de serrage doit rester en position perpendiculaire par rapport à la tige de serrage ①. La broche maintient la commande de séquence de fermeture dégagée dans une position neutre et n'est plus nécessaire après le montage.
4. Sécuriser le manchon de réglage avec une vis en plastique.

## 4.9 Vérifier la commande de séquence de fermeture



### AVERTISSEMENT

#### Risque d'intoxication par la fumée

Si la GSR-EMF XEA BG est utilisée en tant que fermeture coupe-feu/anti-fumée, la commande de séquence de fermeture doit fonctionner impeccablement. Si la séquence de fermeture des vantaux de la porte n'est pas atteinte, ne pas utiliser le dispositif de blocage pour les portes coupe-feu et anti-fumée.

- Monter un clapet entraîneur.

1. Ouvrir le vantail mobile.
2. Ouvrir le vantail fixe.
3. Retenir le vantail fixe.
4. Modifier la position du position mobile dans le sens de l'ouverture. Le vantail mobile doit rester stable dans chaque position.
5. Laisser fermer le vantail fixe. Le vantail mobile doit fermer automatiquement lorsque le vantail fixe est fermé.

**Si le rouleau de déclenchement n'est pas basculé par le déclencheur, le déclencheur doit être déplacé.**

1. Fermer le vantail fixe.
2. Desserrer la vis.
3. Glisser le déclencheur dans la direction du rouleau de déclenchement.
4. Serrer la vis.

## 4.10 Raccorder l'EMF

Uniquement pour GSR-EMF XEA BG.

1. Poser les câbles de raccordement du vantail fixe de façon à éviter que la tige de connexion soit coincée.
2. Fixer les câbles avec un serre-câbles.
3. Insérer le câble de raccordement de l'EMF-vantail fixe dans l'EMF-vantail mobile.
4. Insérer le câble de raccordement 24/48-V-DC de la RMZ ou de l'alarme incendie dans le EMF-vantail mobile.

## 5 Mise en service

Uniquement pour GSR-EMF XEA BG.

### 5.1 Régler le point de blocage



#### ATTENTION

##### Risque d'endommagement des câbles

Les câbles peuvent être endommagés lors du réglage des points de blocage.

- Veiller à ce que les câbles de raccordement ne soient pas coincés.

1. Établir l'alimentation (24 V/48 V DC).
2. Ouvrir le vantail de porte jusqu'à l'encliquetage.
3. Dévisser les vis des unités de blocage.
4. Ouvrir les vantaux de porte à l'angle d'ouverture souhaitée.
5. Serrer à nouveau les vis des unités de blocage.
6. Poser le butoir de porte à la position des points de blocage choisis.

### 5.2 Régler la force de débrayage



#### ATTENTION

##### Risque d'endommagement du système de la glissière de guidage

Une force de débrayage réglée à un niveau trop élevé peut provoquer des dégâts aux paumelles de porte et aux éléments de fixation du système de fermeture de portes.

- Régler la force de débrayage en fonction de la largeur de la porte et les tailles des contacts de fermeture choisis.
- Conformément à la norme DIN EN 1155, la force de débrayage ne doit pas être inférieure à 40 Nm et pas supérieure à 120 Nm avec un angle d'ouverture de la porte de 90°.

1. Régler la force de débrayage.
2. Contrôler la force de débrayage.

### 5.3 Installer les boîtiers

1. Clipser les embouts.
2. Rompre les évidements marqués des boîtiers. Veillez à rompre le bon côté.
3. Installer les boîtiers de glissière de guidage.
4. Mesurer le niveau X.
5. Réduire le boîtier intermédiaire au niveau X-30.
6. Installer le boîtier moyen.
7. Clipser les caches en plastique.

### 5.4 Vérifier l'EMF

Uniquement pour GSR-EMF XEA BG.

L'EMF peut être relâché à la main et avec la coupure de l'électricité.

#### 5.4.1 Relâcher l'EMF à la main

1. Ouvrir et fixer le vantail de porte
2. Tirer par les vantaux de porte fixés.
  - Les vantaux de porte sont libérés et ils ferment. Le vantail mobile ferme dès que le vantail ferme.

#### 5.4.2 Déclencher l'EMF électriquement

1. Ouvrir et fixer le vantail de porte
2. Couper l'électricité (p. ex. activation de la touche manuelle, déclenchement de l'alarme de la RMZ, etc.).
  - Les vantaux de porte sont libérés et ils ferment. Le vantail mobile ferme dès que le vantail ferme.

## 6 Service

Uniquement pour GSR-EMF XEA BG.

### 6.1 Ouvrir et fixer la porte

1. Ouvrir les vantaux de porte jusqu'au point de blocage.
  - Les vantaux mobile et fixe restent stables après le relâchement.

### 6.2 Fermer la porte

1. Pousser d'abord le vantail fixe et ensuite le vantail mobile malgré la résistance ou pousser la touche manuelle en option.
  - Les vantaux de porte sont libérés et ils ferment. Le vantail mobile ferme dès que le vantail ferme.

## 7 Démontage, recyclage et élimination

Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse du montage et doit être réalisé par du personnel qualifié. Le produit doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement. Les parties électroniques et les batteries ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Mettre au rebut les parties électrotechniques et les batteries à des points de collecte spécialement aménagés.

Traduction de la notice originale, sous réserve de modifications

dormakaba Deutschland GmbH  
DORMA Platz 1 58256 Ennepetal Allemagne

Tél : +49 2333 793-0 F : +49 2333 793-4950

[www.dormakaba.com](http://www.dormakaba.com)